

КАТАЛОГ - ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

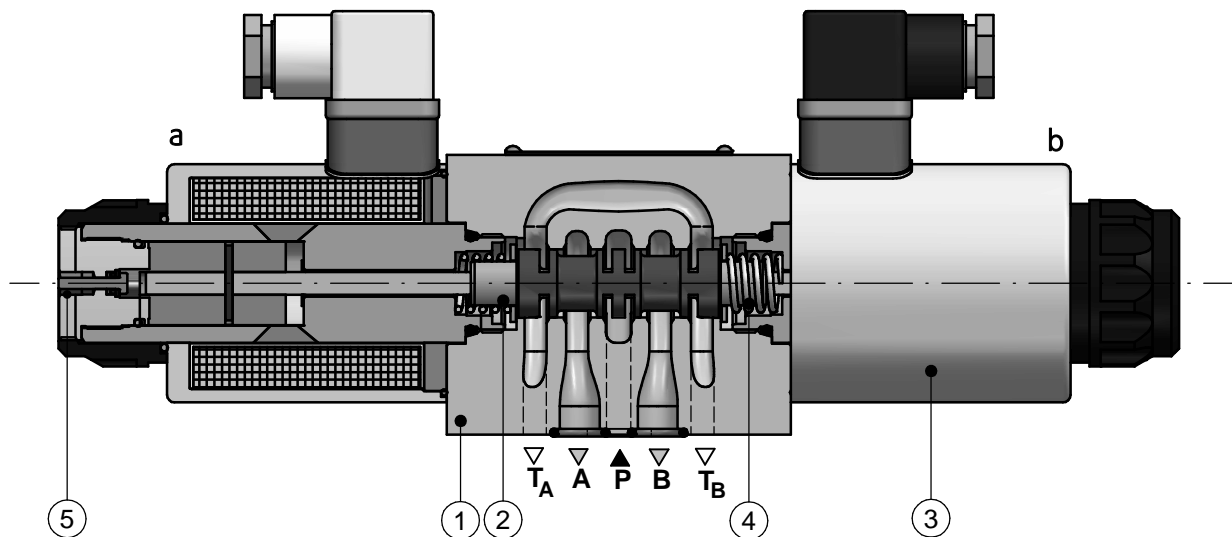
Золотниковые распределители управляемые электрически типа **WE10...** предназначены для изменения направления, пуска и остановки потока жидкости в двух и более линиях в зависимости от наличия управляющего воздействия. Они позволяют реверсировать движение рабочих органов, останавливать (трехпозиционные распределители), а также выполнять другие операции в соответствии с гидросхемой распределителя.

Предназначены для стыкового монтажа в произвольном положении в гидравлической системе.



УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

4WE10G - 62/G24NZ4

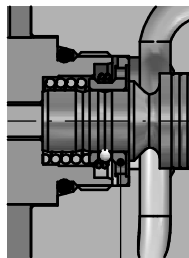


Гидрораспределители типа **WE10...** состоят из корпуса (1) в котором выполнены каналы подвода рабочей жидкости **P**, отвода **A** и **B** и сливные **T**.

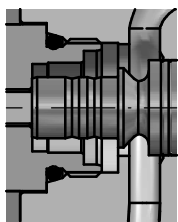
В корпусе расположен золотник (2), осуществляющий распределение потоков по команде от электромагнитов (3). При воздействии управляющего усилия (включение электромагнита) на золотник происходит перемещение его из исходной позиции в одну из крайних. Этим обеспечивается соединение канала подвода рабочей жидкости с другими каналами в соответствии с принятой схемой распределителя. После снятия управляющего воздействия (отключения электромагнита) золотник возвращается в исходную позицию пружиной (4).

В трехпозиционных распределителях, золотник устанавливается в исходную (среднюю) позицию двумя центрирующими пружинами. Электромагниты могут иметь кнопку (5), которая позволяет перемещать при отключенном электромагните.

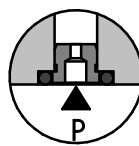
В двухпозиционном распределителе WE10.../...OF...- только схемы **A, C, D** с фиксацией отсутствуют пружины возврата и после выключения электромагнита золотник остается в крайнем положении фиксируемом защелкой (6). Переключение золотника происходит при подаче управляющего усилия на один из двух электромагнитов.



УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ



WE10.../O...- только для схем **A, C, D**.
 Распределитель 2-позиционный без возвратных пружин. Положение золотника устанавливает и поддерживает включенный электромагнит. В этой версии нет безтокового положения, т.к. золотник не имеет обозначенной позиции.



WE10.../...B... - распределитель этой версии имеет диафрагму в канале **P**.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Гидравлическая жидкость	минеральное масло						
Требуемый класс чистоты масла	ISO 4406 класс 20/18/15						
Номинальная вязкость	37 мм ² /с при температуре 55° С						
Диапазон вязкости	от 2,8 до 380 мм ² /с						
Диапазон температуры жидкости (в баке)	рекомендуемый	от 40° С до 55° С					
	макс.	от -20° С до +70° С					
Темп. диапазон окружающей среды	-20° С до +50° С						
Макс. рабочее давление	каналы P, A, B	35 МПа					
	канал T	21 МПа					
Сечение расхода в среднем положении схемы на стр. 4	вид золотника	Q	W	V			
	направление расхода	A → T	A → T	A → T	P → A		
		B → T	B → T	B → T	P → B		
сечение расхода	5,5 мм ²	2,5 мм ²	11 мм ²	10 мм ²			
Масса	с одним электромагн.	WE10... - 4,6 кг		WE10...H... - 7,1 кг			
	с 2-мя электромагн.	WE10...- 6,2 кг		WE10...H... - 8,7 кг			
Номинальное напряжение питания электромагнитов	DC			AC разъем с выпрямителем			AC непосредственное питание
	12В	24В	110В	230В -50 Гц	220В -50 Гц	110В -50 Гц	230В -50 Гц
Допуск напряжения питания	±10%						±10%
Потребляемая мощность (постоянный ток)	45 Вт						-
Поддерживающая мощность (переменный ток)	-						110 В•А
Мощность пуска (переменный ток)	-						460 В•А
Время переключения	включение - до 60 мс						вкл. до 45 мс
	выключение - до 40 мс						выкл. до 30 мс
Макс. частота переключения	15000 упр./ч						12000 упр./ч
Степень защиты	IP 65						
Температура катушки электромагнита	макс. 150 °С						

ТРЕБОВАНИЯ К МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Распределитель с электроуправлением следует использовать только в исправном состоянии и правильно подключенный к электрической цепи. Подключение либо отключение к электрической цепи должно быть осуществлено только квалифицированным персоналом.
2. Заземляющее соединение ($\frac{\perp}{\nabla}$) должно быть соединено с охранным проводом (PE $\frac{\perp}{\nabla}$) в цепи питания, в соответствии с правилами.
3. Разъем электромагнита должен плотно прилегать к гнезду, а крепежный болт должен быть затянут до упора. Воспрещается использование распределителя, если не обеспечено уплотнение и соответствующий зажим кабеля питания в сальнике разъема.
4. Для распределителей в версии ...W230-50... необходимо исключить одновременное подключение двух электромагнитов одного и того же распределителя (неполное переключение электромагнита приводит к перегреву и порче обмотки катушки).
5. Во время эксплуатации следует поддерживать, рекомендуемую данной инструкцией по обслуживанию, вязкость гидравлической жидкости.
6. Для обеспечения безаварийной и безопасной работы распределителя следует регулярно проверять:
 - состояние электрического присоединения
 - действие распределителя
 - чистоту гидравлической жидкости
7. Учитывая нагревание катушек электромагнитов, распределители должны быть расположены так, чтобы исключить возможность случайного контакта с ними во время эксплуатации. Либо они должны быть оснащены соответствующими муфтами, соответствующими европейским стандартам PN - EN ISO 13732-1 и PN - EN 4413.
8. Для обеспечения герметичности присоединения распределителя к гидравлической системе следует учитывать габариты уплотнительных колец, крутящий момент и параметры работы распределителя, поданные в данном Каталоге – Инструкцией По Обслуживанию.
9. Сотрудник, работающий с распределителем должен быть ознакомлен с содержанием данного Каталога – Инструкцией По Обслуживанию.

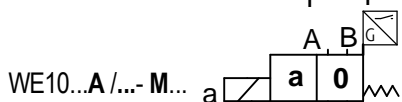
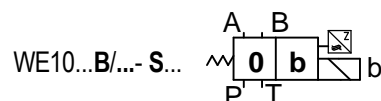
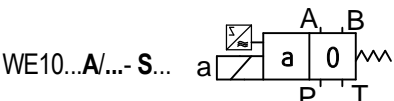
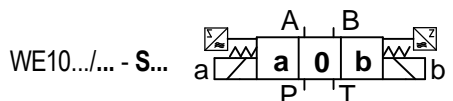
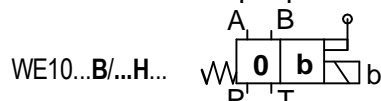
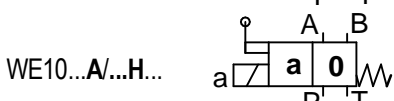
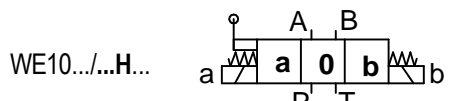
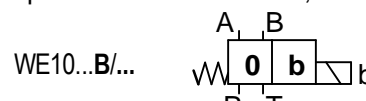
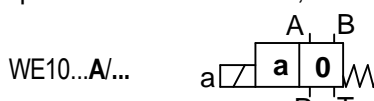
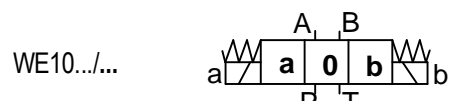
СХЕМЫ

Условное графическое обозначение 3-позиционных распределителей

Условное графическое обозначение 3-позиционных распределителей

версии с положениями a, 0

версии с положениями 0, b



Условное графическое обозначение золотников

рабочее и переходное положение

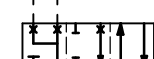
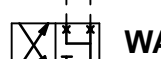
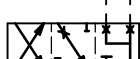
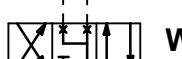
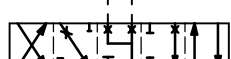
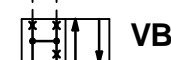
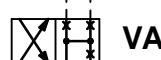
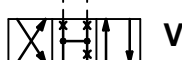
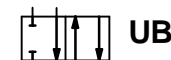
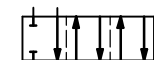
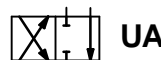
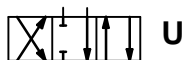
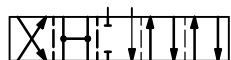
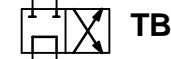
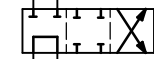
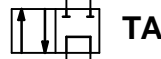
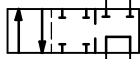
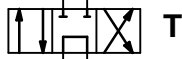
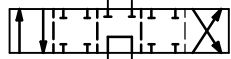
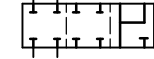
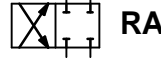
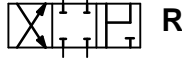
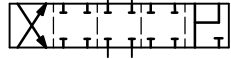
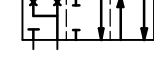
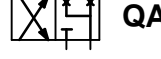
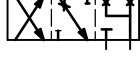
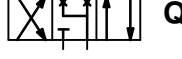
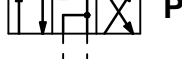
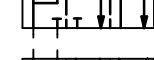
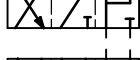
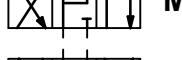
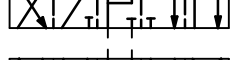
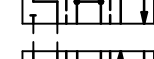
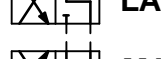
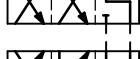
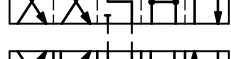
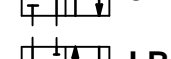
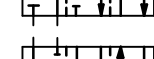
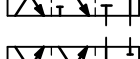
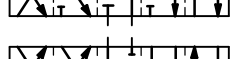
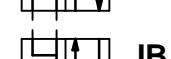
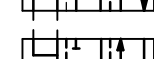
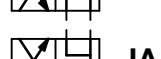
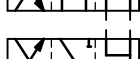
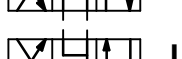
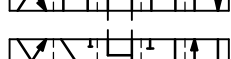
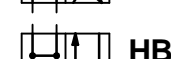
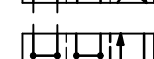
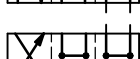
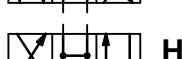
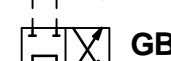
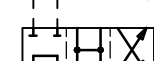
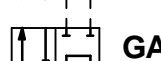
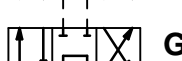
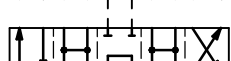
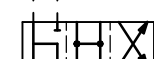
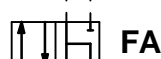
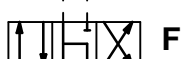
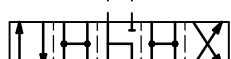
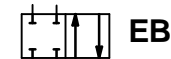
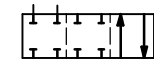
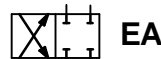
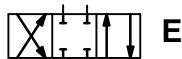
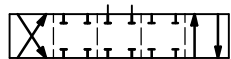
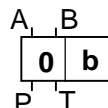
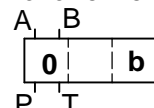
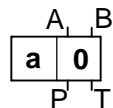
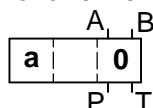
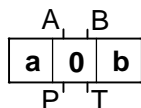
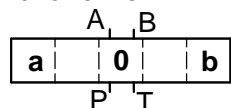
рабочее положение

рабочее и переходное положение

рабочее положение

рабочее и переходное положение

рабочее положение



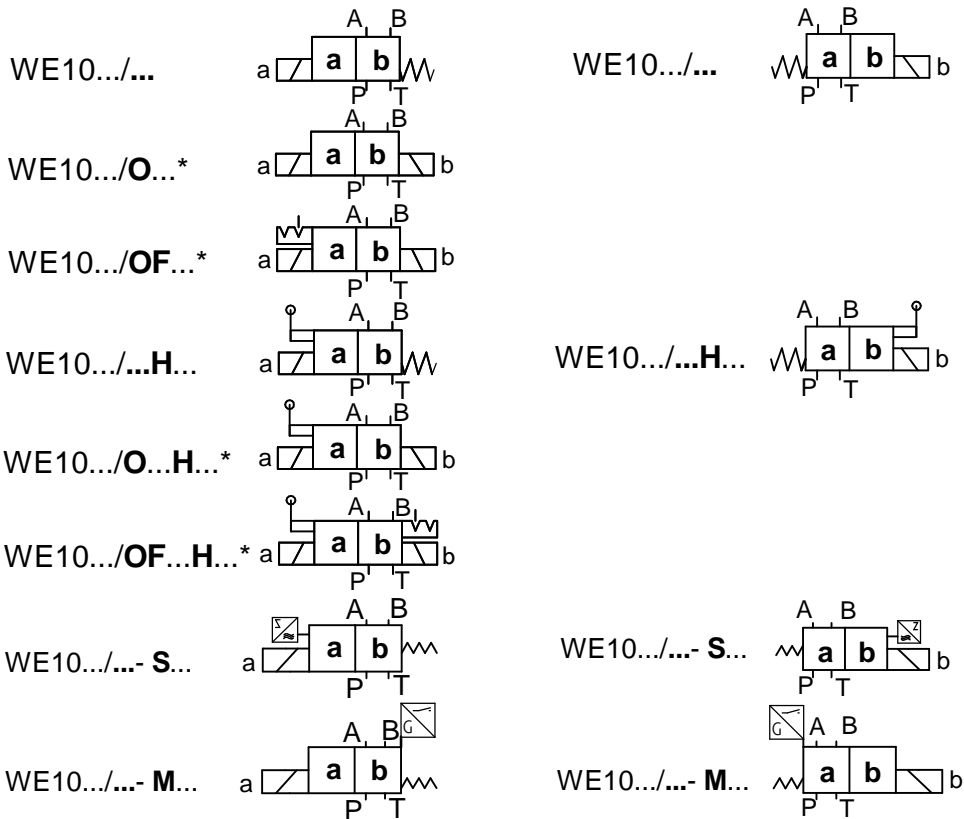
ВНИМАНИЕ:

Сечение расхода в среднем положении реализуется через золотники: Q, W, V - см. стр. 2

СХЕМЫ

Условное графическое обозначение 2-позиционных распределителей

версии с положениями a, b



ВНИМАНИЕ:

(*) - версии WE10.../O...; ...OF...; ...O...H...; ...OF...H...
только с золотниками - схемы A, C, D

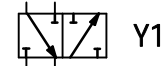
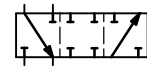
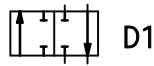
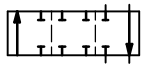
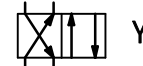
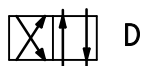
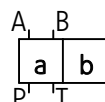
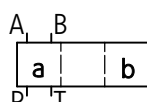
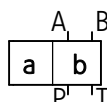
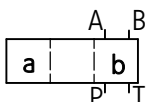
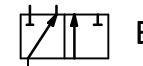
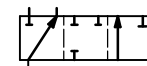
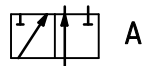
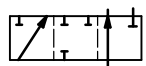
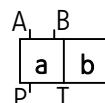
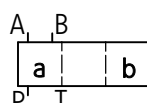
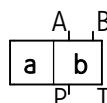
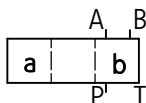
Условное графическое обозначение золотников

рабочее и переходное положение

рабочее положение

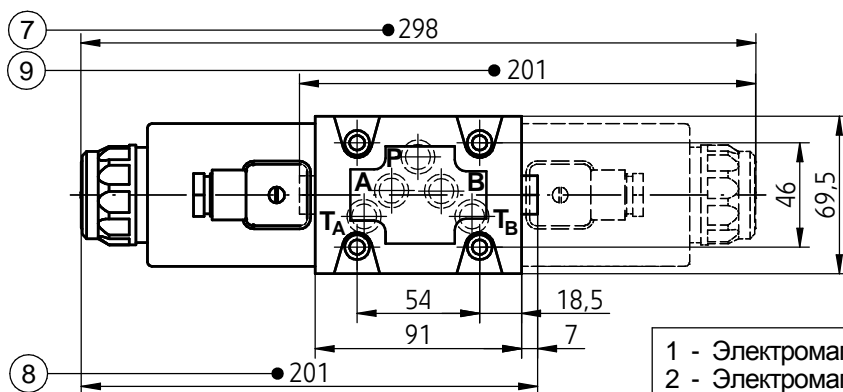
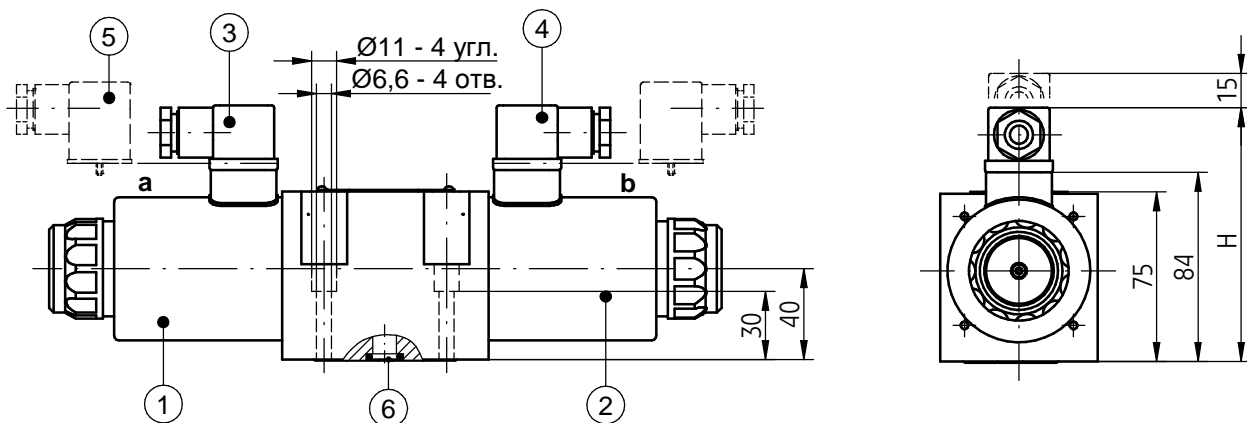
рабочее и переходное положение

рабочее положение

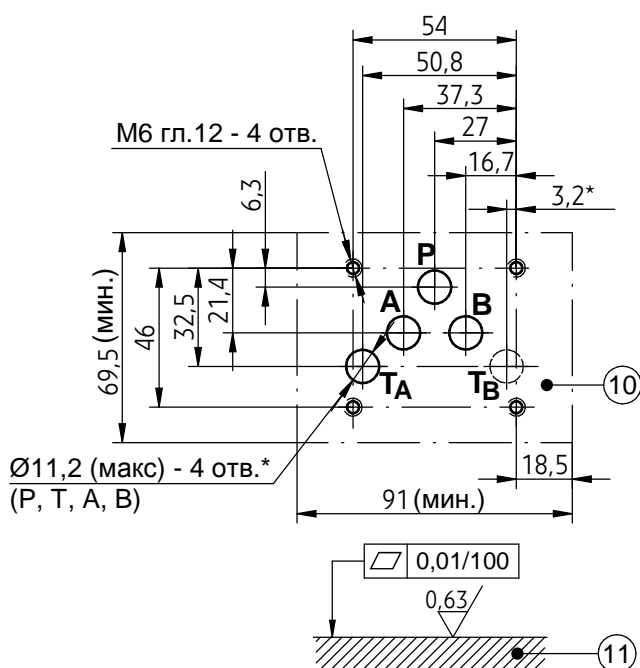


ГАБАРИТНЫЕ И ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ

версия WE10.../...Z4... (электрич. присоединение тип ISO 4400)



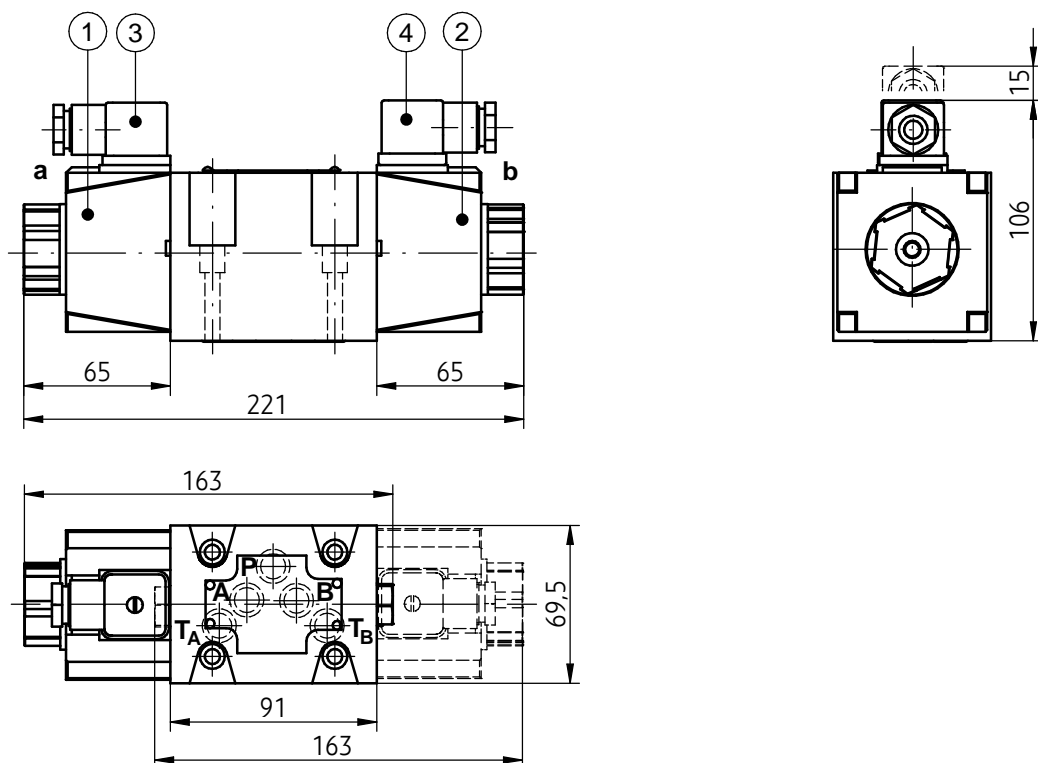
Опция электр. присоединения ...Z4... (ISO 4400)		Габарит Н
разъем тип ISO 4400 (DIN 43650 - A)	напряжение питания (DC) 12V, 24V, 110V	112
разъем тип ISO 4400 (DIN 43650 - A) с выпрямителем	напряжение питания (AC) 110V, 220V, 230V	119



- 1 - Электромагнит со стороны a
- 2 - Электромагнит со стороны b
- 3 - Разъем со стороны a - тип ISO 4400 (DIN 43650 - A)
- 4 - Разъем со стороны b - тип ISO 4400 (DIN 43650 - A)
- 5 - Разъем - тип ISO 4400 (DIN 43650 - A) с выпрямителем
- 6 - Уплотнительное кольцо o-ring 12,42 x 1,78 шт. 5/комплект (P, A, B, T_A, T_B)
- 7 - Габаритный размер распределителя с 2 электромагнитами со стороны a и b
 - 3-позиционный центрированный пружинами (схемы: E, F, G, H, J, L, M, Q, R, T, U, V, W - стр. 4)
 - 2-позиционный без возвратных пружин
 - 2-позиционный без возвратных пружин с защелкой (схемы: A, C, D - стр 5)
- 8 - Габаритный размер распределителя с 1 электромагнитом - со стороны a
 - 2-позиционный центрированный пружинами (схемы: A, C, D, D1, EA, FA, GA, HA, JA, LA, MA, PA, QA, RA, TA, UA, VA, WA - стр. 4 и 5)
- 9 - Габаритный размер распределителя с 1 электромагнитом - со стороны b
 - 2-позиционный центрированный пружинами (схемы: B, Y, Y1, EB, FB, GB, HB, JB, LB, MB, PB, QB, RB, TB, UB, VB, WB)
- 10 - Конфигурация отверстий поверхности присоединительной плиты в соответствии с нормой ISO 4401* обозначение ISO 4401-05-04-0-94 (СЕТОР 05) крепежные болты M6 x 40 - 10.9 в соотв. с PN - EN ISO 4762 - шт. 4 /комплект крутящий момент Md = 15 Н•м
- (*) - достаточным есть исполнение присоединения с одним отверстием Т со стороны отверстия А или В отверст. T_A и T_B соединены каналом в корпусе распределителя
- 11 - Требуемое состояние присоединительной плиты

ГАБАРИТНЫЕ И ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ

версия WE10.../...W230 - 50...Z4... (электромагниты переменного тока;
электрич. присоединение тип ISO 4400)



ПРИМЕЧАНИЯ:

- оставшиеся габариты, описание оставшихся элементов чертежа распределителя, конфигурация отверстий присоединения и требуемое состояние поверхности присоединительной плиты как в версии WE10.../...Z4... с электромагнитами на постоянный ток, в соотв. со стр. 6

- особенности версии WE10.../...W...230-50 H Z4... (с рукояткой ручного управления) как в версии WE10.../...H Z4... с электромагнитами на постоянный ток, в соотв. со стр. 8 - 9

- 1 - Электромагнит **переменного тока** (с непосредственным питанием) со стороны **a**
- 2 - Электромагнит **переменного тока** (с непосредственным питанием) со стороны **b**
- 3 - Разъем со стороны **a** - тип **ISO 4400** (DIN 43650 - A)
- 4 - Разъем со стороны **b** - тип **ISO 4400** (DIN 43650 - A)

ПРИМЕЧАНИЕ:

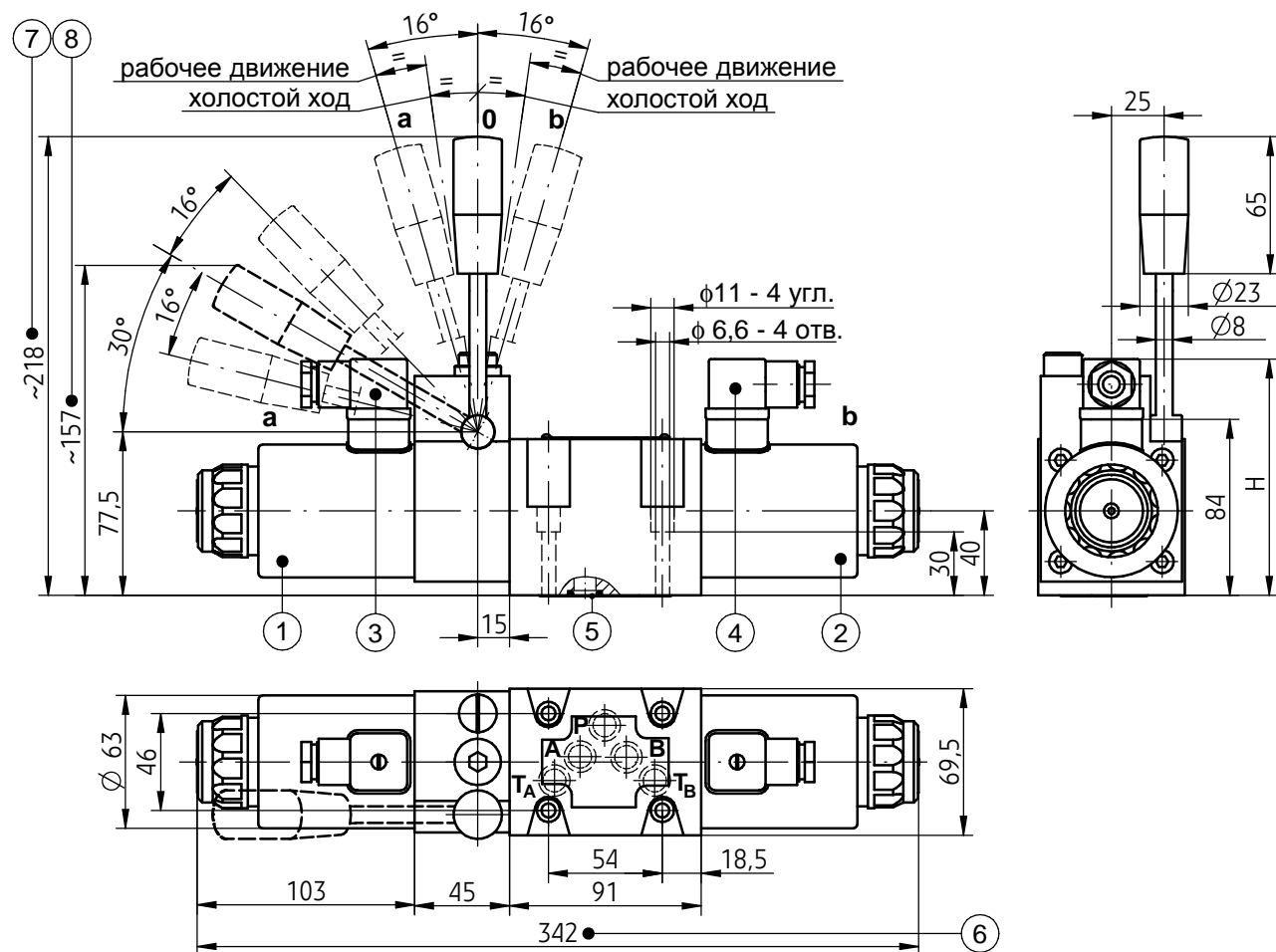
необходимо исключить одновременное подключение двух электромагнитов одного и того же распределителя (неполное переключение электромагнита приводит к перегреву и порче обмотки катушки)

ГАБАРИТНЫЕ И ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ

версии 3-позиционные WE10.../...H Z4...; .../...HS Z4...

версии 2-позиционные WE10.../O...H Z4...; .../OF...H Z4...

WE10.../O...HS Z4...; .../OF...HS Z4...



Опция электр. присоединения ...Z4... (ISO 4400)		Габарит Н
разъем тип ISO 4400 (DIN 43650 - A)	напряжение питания (DC) 12V, 24V, 110V	112
разъем тип ISO 4400 (DIN 43650 - A) с выпрямителем	напряжение питания (AC) 110V, 220V, 230V	119

ПРИМЕЧАНИЕ:

конфигурация отверстий присоединения и требуемое состояние поверхности присоединительной плиты как в версии WE10.../...Z4..., в соотв. со стр. 6

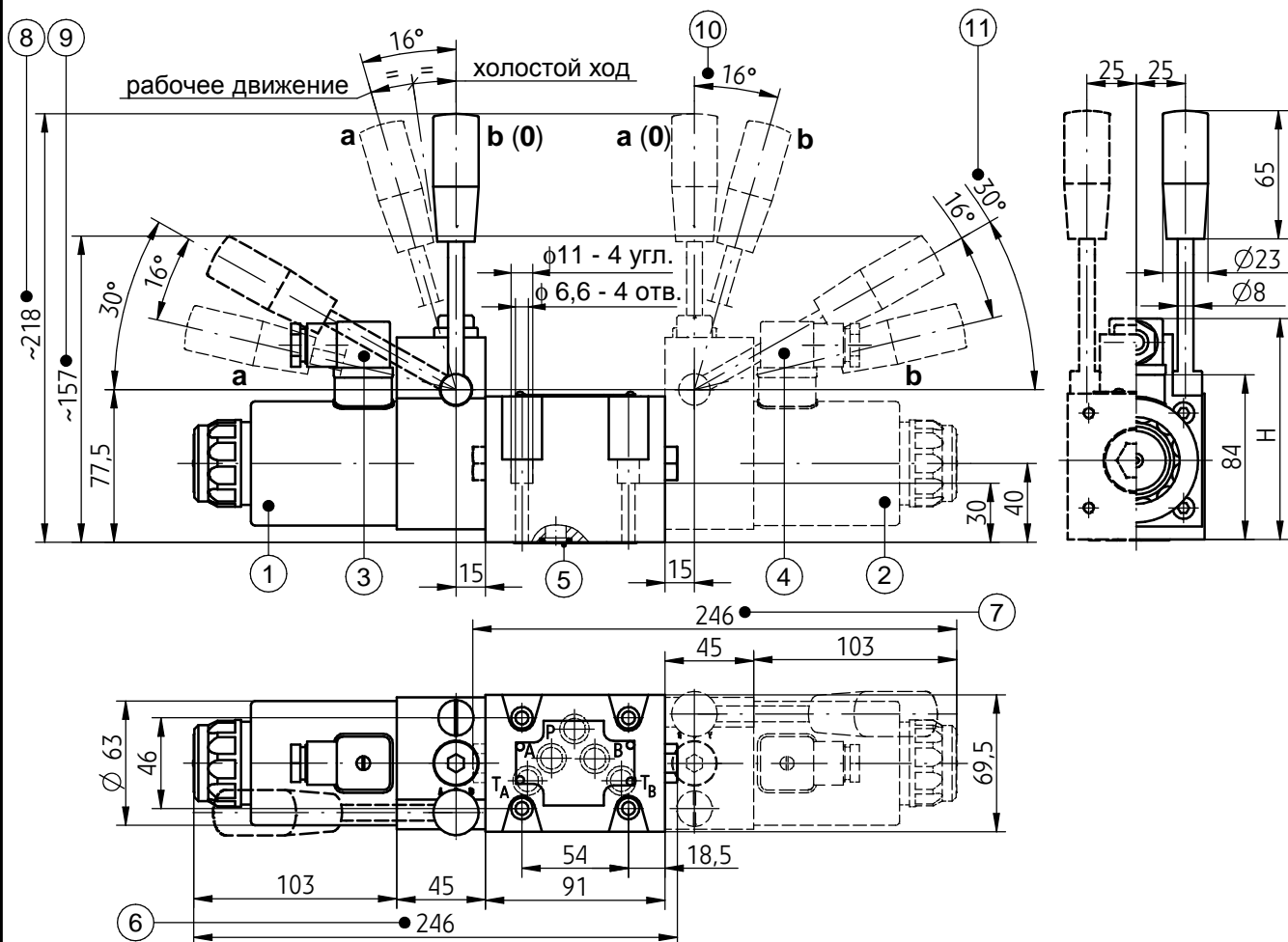
ПРИМЕЧАНИЯ:

- при переключении распределителя при помощи рукоятки ручного управления, возврат рукоятки к исходному положению (нейтральному) происходит самостоятельно.
- при переключении распределителя при помощи электромагнита рукоятка ручного управления - неактивна.

- 1 - Электромагнит со стороны **a**
- 2 - Электромагнит со стороны **b**
- 3 - Разъем со стороны **a** - тип **ISO 4400** (DIN 43650 - A)
- 4 - Разъем со стороны **b** - тип **ISO 4400** (DIN 43650 - A)
- 5 - Уплотнительное кольцо **O-ring 12,42 x 1,78** шт. 5/комплект (**P, A, B, TA, TB**)
- 6 - Габаритный размер распределителя с **2 электромагнитами** со стороны **a** и **b**
• **3-позиционный** центрированный пружинами версии WE10.../...H...; ...HS... (схемы: **E, F, G, H, J, L, M, Q, R, T, U, V, W** - стр. 4)
• **2-позиционный без возвратных пружин** версии WE10.../O...H...; .../O...HS...
• **2-позиционный без возвратных пружин с защелкой** версии WE10.../OF...H...; .../OF...HS... (схемы: **A, C, D** - стр 5)
- 7 - Позиция рукоятки ручного управления в версиях: WE10.../...H...; WE10.../O...H...; .../OF...H...
- 8 - Позиция рукоятки ручного управления в версиях: WE10.../...HS...; WE10.../O...HS...; .../OF...HS...

ГАБАРИТНЫЕ И ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ

версии 2-позиционные WE10.../...H Z4...; .../...HS Z4...



Опция электр. присоединения ...Z4... (ISO 4400)		Габарит Н
разъем тип ISO 4400 (DIN 43650 - A)	напряжение питания (DC) 12V, 24V, 110V	112
разъем тип ISO 4400 (DIN 43650 - A) с выпрямителем	напряжение питания (AC) 110V, 220V, 230V	119

ПРИМЕЧАНИЕ:

Конфигурация отверстий присоединения и требуемое состояние поверхности присоединительной плиты как в версии WE10.../...Z4..., в соотв. со стр. 6

ПРИМЕЧАНИЯ:

- при переключении распределителя при помощи рукоятки ручного управления, возврат рукоятки к исходному положению (нейтральному) происходит самостоятельно
- при переключении распределителя при помощи электромагнита рукоятка ручного управления - неактивна

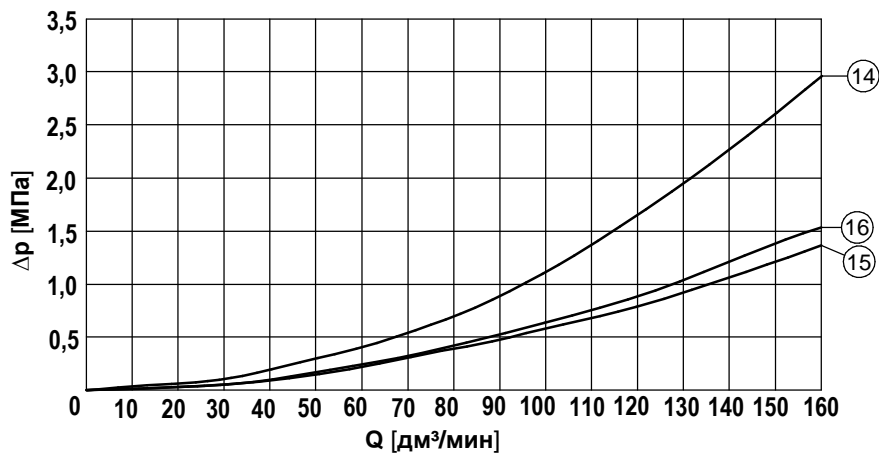
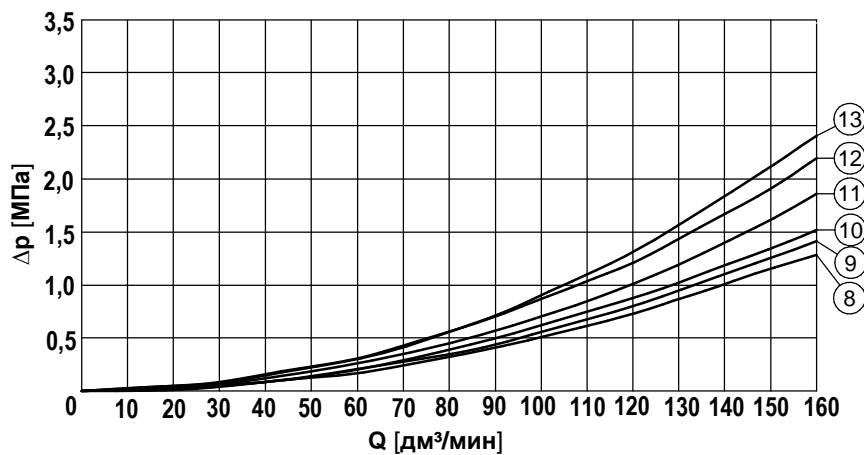
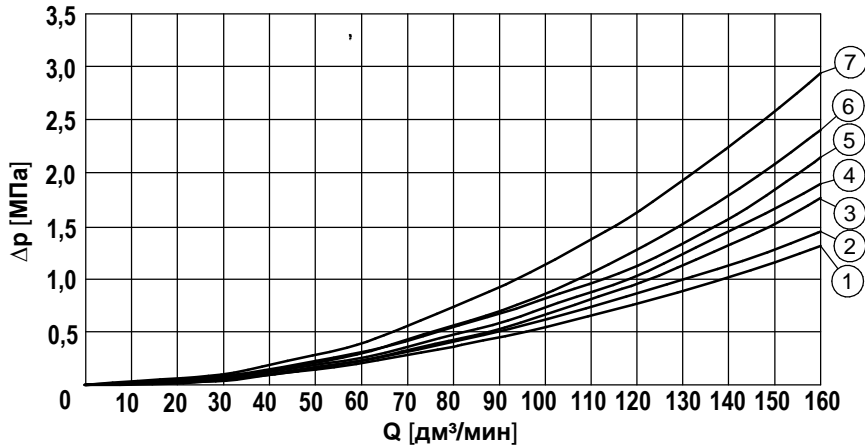
- 1 - Электромагнит со стороны **a**
- 2 - Электромагнит со стороны **b**
- 3 - Разъем со стороны **a** - тип **ISO 4400** (DIN 43650-A)
- 4 - Разъем со стороны **b** - тип **ISO 4400** (DIN 43650-A)
- 5 - Уплотнительное кольцо **o-ring 12,42 x 1,78** шт. 5/комплект (**P, A, B, T_A, T_B**)
- 6 - Габаритный размер распределителя с **1 электромагнитом** - со стороны **a**
2-позиционный центрированный пружинами (схемы: **A, C, D, D1, EA, FA, GA, HA, JA, LA, MA, PA, UA, WA** - стр 4 и 5)
- 7 - Габаритный размер распределителя с **1 электромагнитом** - со стороны **b**
2-позиционный центрированный пружинами (схемы: **B, Y, Y1, EB, FB, GB, HB, JB, LB, MB, PB, UB, WB** - стр 4 и 5)
- 8 - Позиция рукоятки ручного управления в версии WE10.../...H... с **1 электромагнитом** - со стороны **a**
- 9 - Позиция рукоятки ручного управления в версии WE10.../...HS... с **1 электромагнитом** - со стороны **a**
- 10 - Позиция рукоятки ручного управления в версии WE10.../...H... с **1 электромагнитом** - со стороны **b**
- 11 - Позиция рукоятки ручного управления в версии WE10.../...HS... с **1 электромагнитом** - со стороны **b**

ХАРАКТЕРИСТИКИ

(для вязкости гидравлической жидкости $\nu = 41 \text{ мм}^2/\text{с}$ и температуры $t = 50 \text{ }^\circ\text{C}$)

Характеристики сопротивления потока

Графики зависимости перепада давления Δp от расхода Q для распределителей типа WE10... с разными золотниками



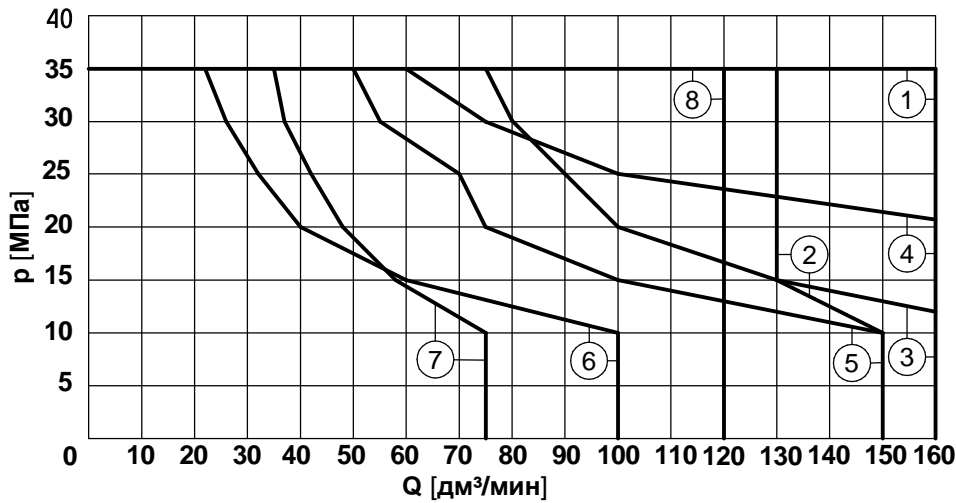
Вид золотника схемы стр. 4, 5	№ графика характеристик направл. потока			
	P → A	P → B	A → T	B → T
A	6	6	-	-
B	12	12	-	-
C	12	12	8	8
D	5	5	16	16
Y	9	9	7	7
E	3	3	8	8
F	11	12	6	7
G	14	14	12	12
H	3	3	2	2
J	3	3	12	12
L	13	13	12	12
M	4	4	1	1
P	12	11	7	6
Q	13	13	1	6
R	14	16	8	-
T	2	2	10	10
U, V	13	13	10	10
W	13	13	1	15
D1	2	-	-	2
Y1	-	2	2	-

ХАРАКТЕРИСТИКИ

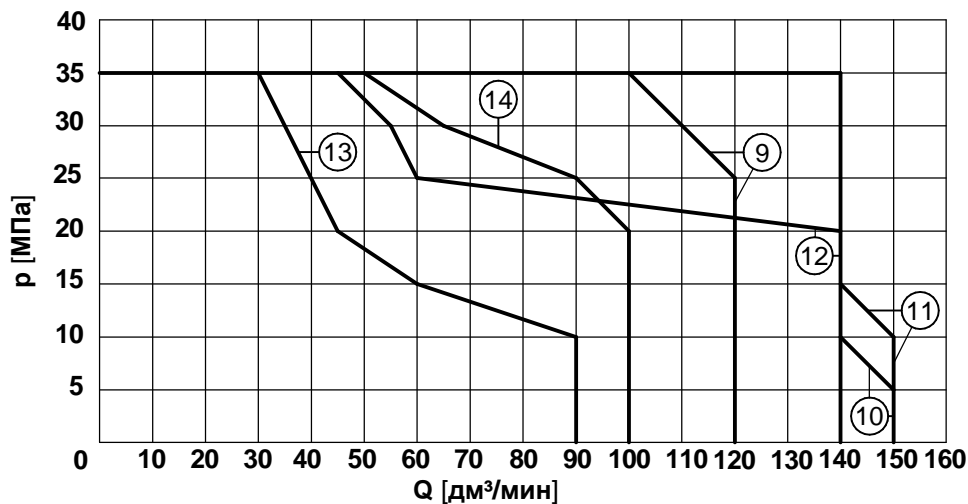
(для вязкости гидравлической жидкости $\nu = 41 \text{ мм}^2/\text{с}$ и температуры $t = 50 \text{ }^\circ\text{C}$)

Характеристики границ действия

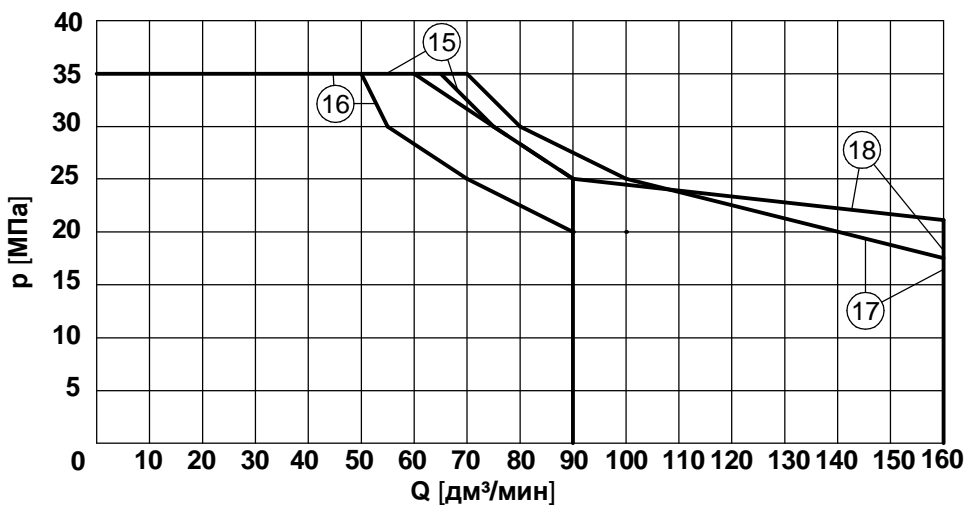
Графики характеристик p - Q для распределителей типа WE10... в версии с электромагнитами на постоянный ток с разными золотниками



Вид золотника схемы стр. 4, 5	№ графика характеристик
Е, Н	1
М	2
Г	3
Q, W	4
Ф, Р	5
А	6
В	7
У	8



Вид золотника схемы стр. 4, 5	№ графика характеристик
С	9
Д	10
У	11
Т	12
Т	13
Л	14



Вид золотника схемы стр. 4, 5	№ графика характеристик
Д1	15
У1	16
Р	17
Ж	18

ВНИМАНИЕ:

Данные значения граничных расходов имеют место при симметричном расходе. Т.е. когда расход рабочей жидкости из

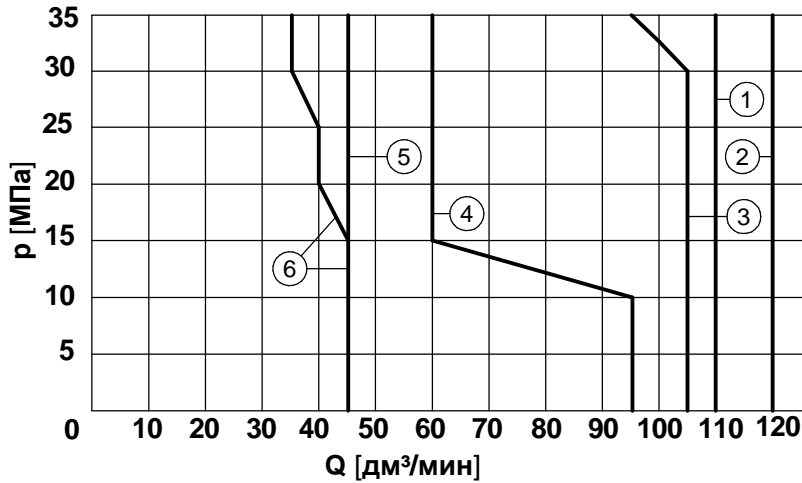
канала Р в А равен расходу из канала В в Т (для 4-линейных распределителей). Несимметрия ухудшает параметры.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

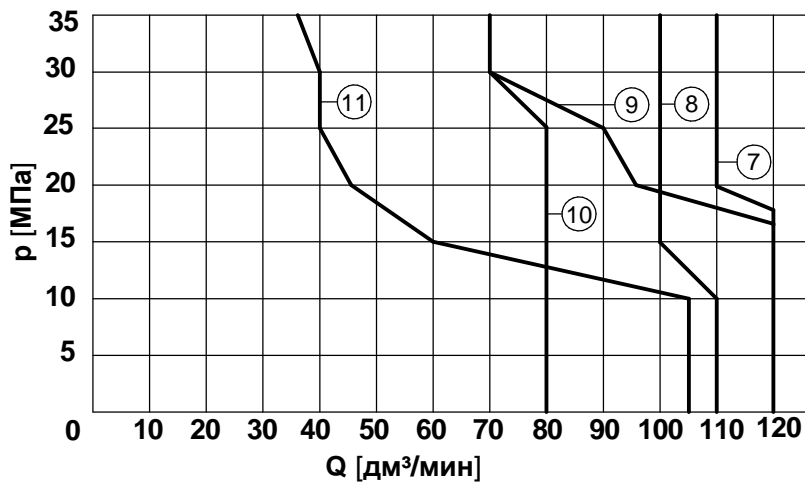
(для вязкости гидравлической жидкости $\nu = 41 \text{ мм}^2/\text{с}$ и температуры $t = 50 \text{ }^\circ\text{C}$)

Характеристики границ действия

Графики характеристик p - Q для распределителей типа WE10... в версии с электромагнитами на переменный ток с непосредственным питанием с разными золотниками



Вид золотника схемы стр. 4, 5	№ графика характеристик
E, W	1
D	2
L	3
H	4
V	5
P	6
C, Y	7
M, Q	8
J	9
U	10
G	11



ВНИМАНИЕ:

Данные значения граничных расходов имеют место при симметричном расходе. Т.е. когда расход рабочей жидкости из

канала **P** в **A** равен расходу из канала **B** в **T** (для 4-линейных распределителей). Несимметрия ухудшает параметры.

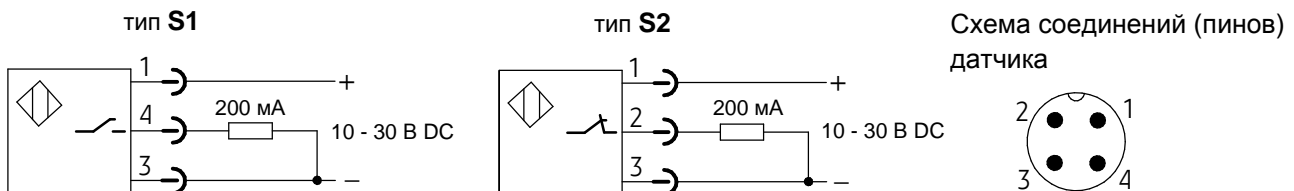
ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЯ

Датчик контроля положения золотника тип S

Дополнительные технические характеристики

Индукционный датчик тип S	
Вид датчиков положения	индукционный датчик PNP
Диапазон напряжения питания датчика	10 - 30 В DC
Макс. ток нагрузки датчика	200 мА
Вид присоединения датчика	внешняя резьба M12x1; 4 полюса
Степень защиты	IP 65
Масса распределителя	
с 1 электромагнитом и 1 датчиком	5,6 кг
с 2 электромагнитами и 1 датчиком	7,2 кг
с 2 электромагнитами и 2 датчиками	8,5 кг

Схема электрического присоединения индукционного датчика тип S



Графические символы распределителей и состояния выхода датчиков

Состояние выхода индукционного датчика в зависимости от положения золотника		Условное графическое обозначение распределителя
0 - состояние без напряжения на выходящем соединении датчика 1 - состояние под напряжением на выходящем соединении датчика		
версия 3-позиционная		
мониторинг позиции «а» и «b»		
датчик тип S1		
датчик со стор. «а»	1 пин 4 0	
датчик со стор. «b»	1 пин 4 0	
100 50 0 50 100 а положение золотника [%] б		
датчик тип S2		
датчик со стор. «а»	1 пин 2 0	
датчик со стор. «b»	1 пин 2 0	
100 50 0 50 100 а положение золотника [%] б		
мониторинг позиции «0»		
датчик тип S1		
датчик со стор. «а»	1 пин 4 0	
датчик со стор. «b»	1 пин 4 0	
100 50 0 50 100 а положение золотника [%] б		
датчик тип S2		
датчик со стор. «а»	1 пин 2 0	
датчик со стор. «b»	1 пин 2 0	
100 50 0 50 100 а положение золотника [%] б		

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЯ

Датчик контроля положения золотника тип S

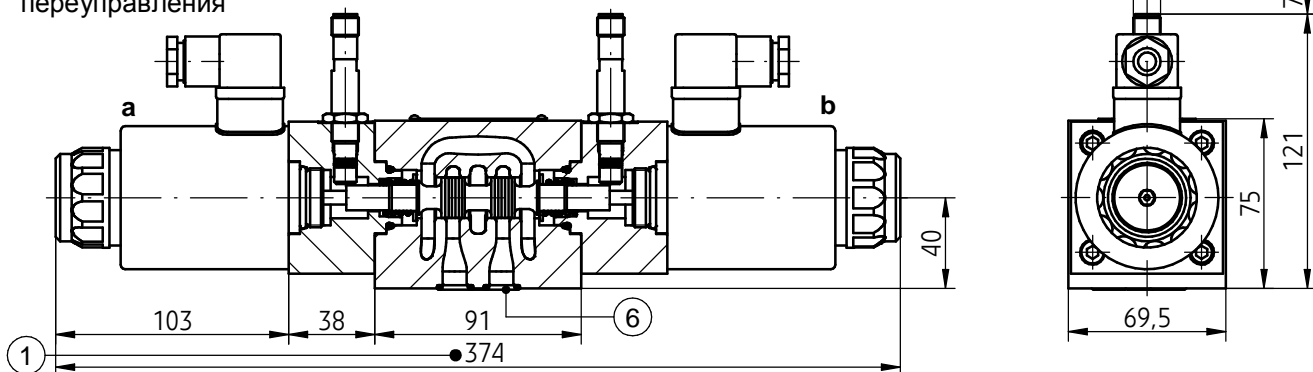
Состояние выхода индукционного датчика в зависимости от положения золотника		Условное графическое обозначение распределителя
версия 2-позиционная WE10...A... (с положениями a, 0) электромагнит и датчик со стороны «a»		
<p>мониторинг позиции «a»</p> <p>датчик тип S1 1 пин 4 0</p> <p>датчик тип S2 1 пин 2 0</p> <p>0 50 100 0 положение золотника [%] a</p>	<p>мониторинг позиции «0»</p> <p>датчик тип S1 1 пин 4 0</p> <p>датчик тип S2 1 пин 2 0</p> <p>0 50 100 0 положение золотника [%] a</p>	
версия 2-позиционная WE10...B... (с положениями 0, b) электромагнит и датчик со стороны «b»		
<p>мониторинг позиции «0»</p> <p>датчик тип S1 1 пин 4 0</p> <p>датчик тип S2 1 пин 2 0</p> <p>0 50 100 0 положение золотника [%] b</p>	<p>мониторинг позиции «b»</p> <p>датчик тип S1 1 пин 4 0</p> <p>датчик тип S2 1 пин 2 0</p> <p>0 50 100 0 положение золотника [%] b</p>	
версия 2-позиционная WE10A...; ...C..., D; .../O...; .../OF... датчик со стороны «a»		
<p>мониторинг позиции «a»</p> <p>датчик тип S1 1 пин 4 0</p> <p>датчик тип S2 1 пин 2 0</p> <p>0 50 100 b положение золотника [%] a</p>	<p>мониторинг позиции «b»</p> <p>датчик тип S1 1 пин 4 0</p> <p>датчик тип S2 1 пин 2 0</p> <p>0 50 100 b положение золотника [%] a</p>	
версия 2-позиционная WE10B...; ...Y... датчик со стороны «b»		
<p>мониторинг позиции «a»</p> <p>датчик тип S1 1 пин 4 0</p> <p>датчик тип S2 1 пин 2 0</p> <p>0 50 100 a положение золотника [%] b</p>	<p>мониторинг позиции «b»</p> <p>датчик тип S1 1 пин 4 0</p> <p>датчик тип S2 1 пин 2 0</p> <p>0 50 100 a положение золотника [%] b</p>	

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЯ

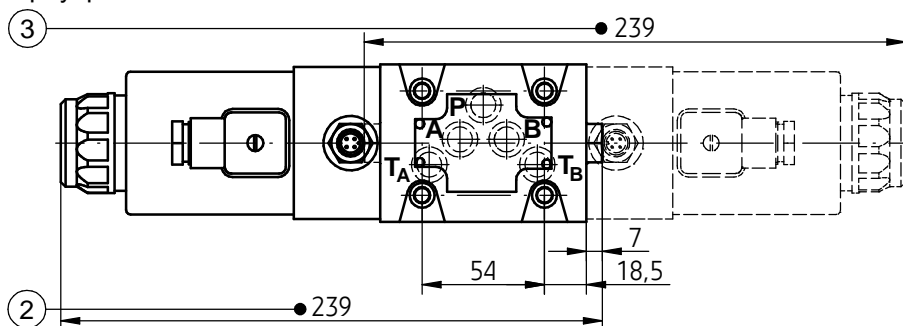
Датчик контроля положения золотника тип S

Габаритные размеры

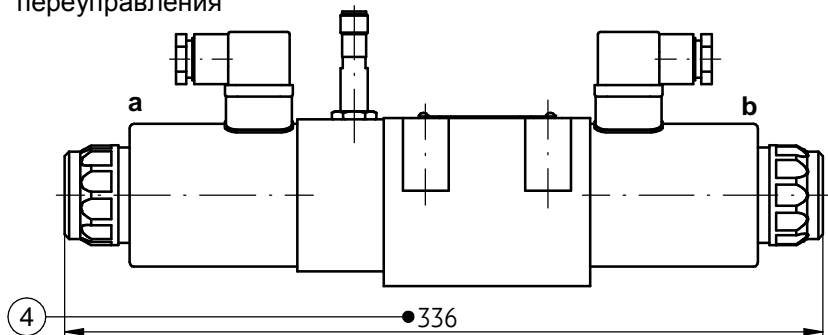
версия с двумя электромагнитами и двумя датчиками переуправления



версия с одним электромагнитом и одним датчиком переуправления



версия с двумя электромагнитами и двумя датчиками переуправления



ПРИМЕЧАНИЕ:

Распределитель с датчиком положения золотника фабрично отрегулирован. Какие-либо изменения регулировки распределителя могут производиться исключительно производителем. В случае дефекта датчика либо распределителя следует заменить распределитель полностью.

ПРИМЕЧАНИЕ: план присоединения и требуемое состояние поверхности присоединительной плиты см. стр. 6

- | | |
|---|---|
| <p>1 - Габариты распределителя с 2мя электромагнитами со стороны a, b и 2мя датчиками положения золотника 3-позиционного центрированного пружинами WE10.../...S1...; ...S2... (схемы золотников: E, F, G, H, J, L, M, P, U, W - стр. 4)</p> <p>2 - Габариты распределителя с 1 электромагнитом со стороны a и 1 датчиком положения золотника 2-позиционного центрированного пружинами WE10.../...S1...; ...S2... (схемы золотников: A, C, D, EA, FA, GA, HA, JA, LA, MA, PA, UA, WA - стр. 4, 5)</p> <p>3 - Габариты распределителя с 1 электромагнитом со стороны b и 1 датчиком положения золотника 2-позиционного центрированного пружинами WE10.../...S1...; ...S2... (схемы золотников:</p> | <p>B, Y, EB, FB, GB, HB, JB, LB, MB, PB, UB, WB - стр. 4, 5)</p> <p>4 - Габариты распределителя с 2мя электромагнитами со стороны a, b и датчиком положения золотника со стороны a</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2-позиционного без возвратных пружин WE10.../O...S1...; ...O...S2... • 2-позиционного без пружин с защелкой WE10.../OF...S1...; ...OF...S2... (схемы золотников: A, C, D - стр. 5) <p>5 - Расстояние до монтажа разъема и провода датчика (разъемы не видны на рисунке, заказываются дополнительно по каталогу WK 499 963)</p> <p>6 - Уплотнительное кольцо o-ring 12,42 x 1,78 5 шт./комплект (P, TA, TB, A, B)</p> |
|---|---|

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЯ

Датчик контроля положения золотника тип М

(только версии 2 - позиционные центрированные пружинами)

Дополнительные технические характеристики

Индукционный датчик тип М	
Вид датчиков положения	датчик с двумя альтернативными выходами тип PNP
Диапазон напряжения питания датчика	24 В DC +20% -10%
Макс. ток нагрузки датчика	400 мА
Вид присоединения датчика	внешняя резьба М12х1; 4 полюса
Степень защиты	IP 65
Масса распределителя	4,6 кг
ПРИМЕЧАНИЕ: датчики тип М не должны быть подключены последовательно	

Схема электрического присоединения индукционного датчика тип М

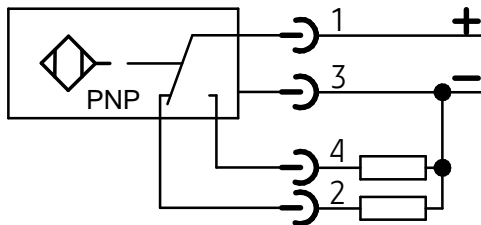
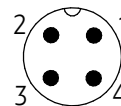


Схема соединений (пинов) датчика



Графические символы распределителей и состояния выхода датчиков

Состояние выхода индукционного датчика в зависимости от положения золотника		Условное графическое обозначение распределителя
0 - состояние без напряжения на выходящем соединении датчика 1 - состояние под напряжением на выходящем соединении датчика		
версии 2-позиционные WE10...A... (с положениями a , 0) электромагнит со стороны a , датчик со стороны b		
мониторинг позиции a	мониторинг позиции 0	
версии 2-позиционные WE10...B... (с положениями 0 , b) электромагнит со стороны b , датчик со стороны a		
мониторинг позиции 0	мониторинг позиции b	

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЯ

Датчик контроля положения золотника тип М

(только версии 2 - позиционные центрированные пружинами)

Состояние выхода индукционного датчика в зависимости от положения золотника		Условное графическое обозначение распределителя
0 - состояние без напряжения на выходящем соединении датчика 1 - состояние под напряжением на выходящем соединении датчика		
версии 2- позиционные WE10A...; ...C...; ...D...; ...D1... датчик со стороны b		
мониторинг позиции a	мониторинг позиции b	
версии 2- позиционные WE10B...; ...Y...; ...Y1... датчик со стороны a		
мониторинг позиции a	мониторинг позиции b	

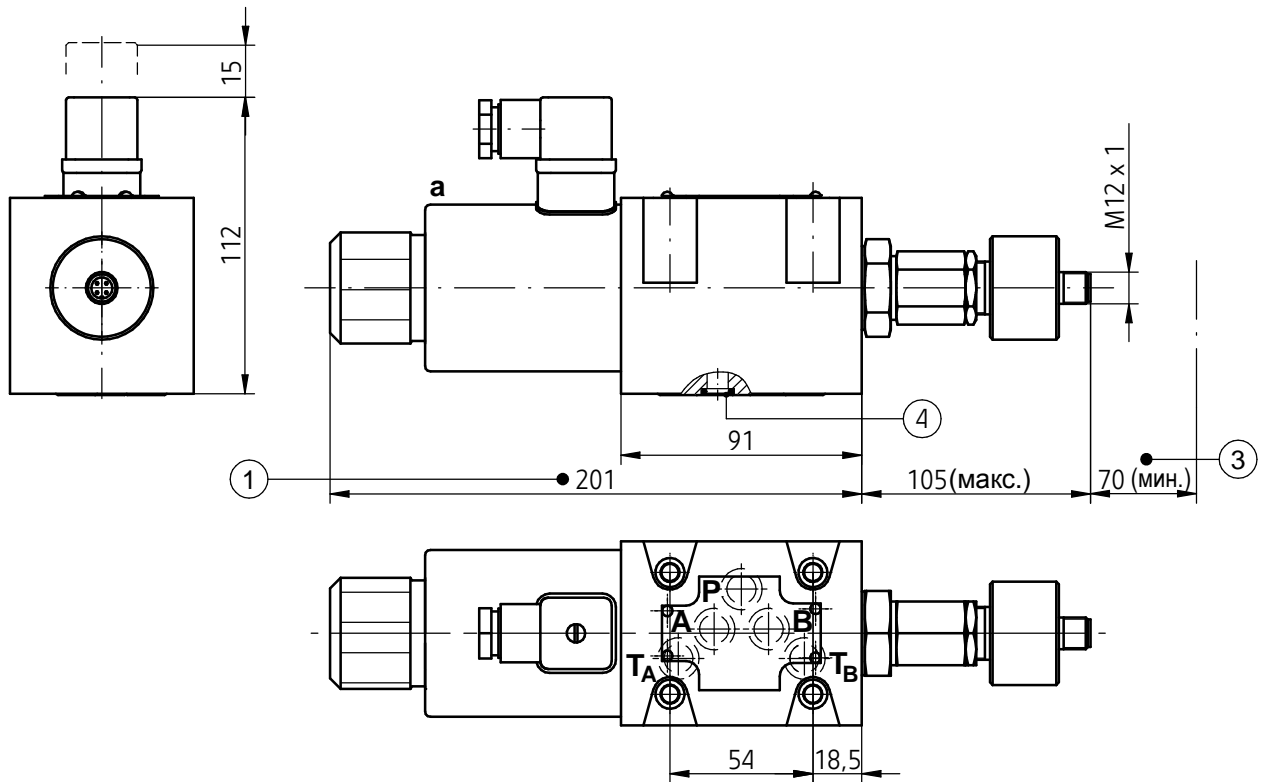
ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЯ

Датчик контроля положения золотника тип М

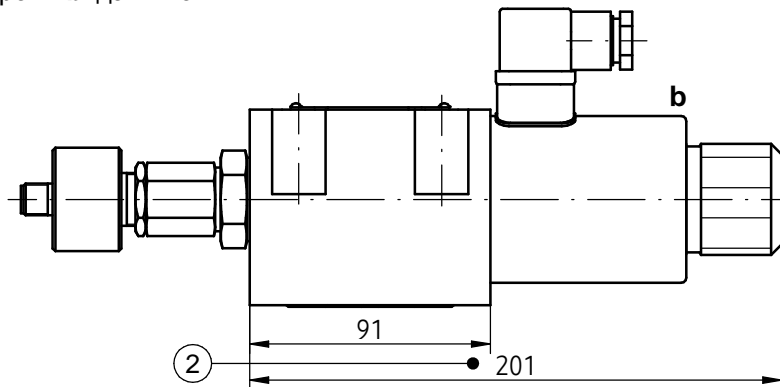
(только версии 2 - позиционные центрированные пружинами)

Габаритные размеры

версия с электромагнитом со стороны **a** датчиком тип **М**



версия с электромагнитом со стороны **b** датчиком тип **М**



ПРИМЕЧАНИЕ: план присоединения и требуемое состояние поверхности присоединительной плиты см. стр. 6

ПРИМЕЧАНИЕ:

Распределитель с датчиком положения золотника фабрично отрегулирован. Какие-либо изменения регулировки распределителя могут производиться исключительно производителем. В случае дефекта датчика либо распределителя следует заменить распределитель полностью.

- 1 - Габариты распределителя с 1 электромагнитом со стороны **a** и датчиком тип **М**, **2-позиционного центрированного пружинами** (схемы золотников: **A, C, D, D1, EA, FA, GA, HA, JA, LA, MA, PA, UA, WA** стр. 4, 5)
- 2 - Габариты распределителя с 1 электромагнитом со стороны **b** и датчиком тип **М**, **2-позиционного центрированного пружинами** (схемы золотников: **B, Y, Y1, EB, FB, GB, HB, JB, LB, MB, PB, UB, WB** стр. 4, 5)
- 3 - Расстояние до монтажа разъема и провода датчика (разъемы не видны на рисунке, заказываются дополнительно по каталогу **WK 499 963**)
- 4 - Уплотнительное кольцо **o-ring 12,42 x 1,78**
5 шт./комплект (**P, TA, TB, A, B**)

ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ПЛИТЫ И КРЕПЕЖНЫЕ БОЛТЫ

Присоединительные плиты следует заказывать в соотв. с каталогом **WK 496 520**. Символы плит:

G 66/01 - резьбовое присоединения G 3/8

G 67/01 - резьбовое присоединения **G 1/2**

G 89/02 - резьбовое присоединения G 1/4

G 67/02 - резьбовое присоединения M22 x 1,5

Присоединительная плита и болты для крепления распределителя **M6 x 40 - 10,9**

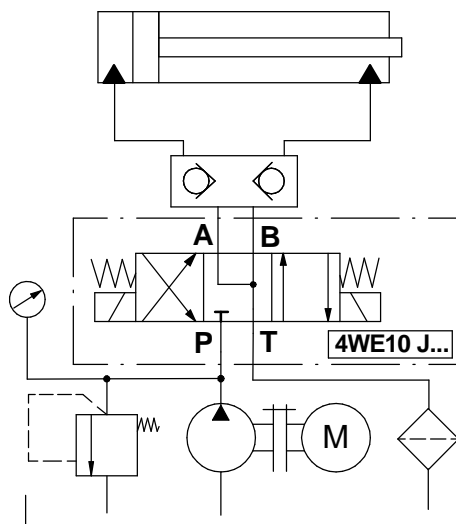
(PN - EN ISO 4762) шт. 4/комплект) поставляются по отдельному заказу.

Крутящий момент болтов **Md = 15 Н•м.**

ВНИМАНИЕ:

Символы плит обозначенные жирным шрифтом могут быть поставлены в более короткие сроки.

ПРИМЕРЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ

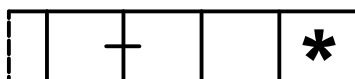


СТРУКТУРА УСЛОВНОГО ОБОЗНАЧЕНИЯ

	WE	10	+	/						+
--	-----------	-----------	----------	----------	--	--	--	--	--	----------

Количество путей потока											
3 - линейный (золотники А, В) = 3											
4 - линейный (оставшиеся золотники) = 4											
Номинальный размер (ДУ)											
ДУ 10 = 10											
Символ золотника											
схема золотника - стр. 4, 5											
Номер конструкторской серии											
(60 - 69) - неизменные габаритно-присоединительные размеры = 6X											
серия 62 = 62											
Установка положения золотника											
с помощью возвратных пружин = без обозначения											
без возвратных пружин = O											
без возвратных пружин с защелкой = OF											
Напряжение питания электромагнитов											
12 В DC = G12											
24 В DC = G24											
110 В DC = G110											
110 В AC 50 Гц (разъем с выпрямителем) = W110R											
220 В AC 50 Гц (разъем с выпрямителем) = W220R											
230 В AC 50 Гц (разъем с выпрямителем) = W230R											
230 В AC 50 Гц (непосредственное питание переменным током) = W230-50											
Мануальное управление электромагнитов											
с кнопкой ручного переключения = N											
без кнопки ручного переключения (только для версии с датчиком типа M) = без обозначения											
Управление распределителя мануальной рукояткой											
без рукоятки мануального управления = без обозначения											
с рукояткой установленной вертикально = H											
с рукояткой установленной под углом = HS											
Вид электрич. присоединения											
разъем тип ISO 4400 (DIN 43650 - A) без LED = Z4											
разъем тип ISO 4400 (DIN 43650 - A) с LED = Z4L											
Дроссельное соединение (в канале P)											
без переходника = без обозначения											
переходник Ø0,8 = B 08											
переходник Ø1,0 = B 10											
переходник Ø1,2 = B 12											
переходник Ø3,0 = B 30											

СТРУКТУРА УСЛОВНОГО ОБОЗНАЧЕНИЯ



Возможные дополнительные требования по согласованию с производителем

Определение позиции золотника

позиции **0** - ноль

(версии 3- позиционные и 2-позиционные с положением (**a, 0**) либо (**0, b**)) = 0

позиции **a**

(версии 2-позиционные с положениями (**a, 0**) либо (**a, b**)) = A

позиции **b**

(версии 2-позиционные с положениями (**0, b**) либо (**a, b**)) = B

позиции **a** и **b** (версии 3-позиционные) = AB

Датчик переуправления золотника

датчик контроля положения золотника тип **S1** = S1

датчик контроля положения золотника тип **S2** = S2

датчик контроля положения золотника тип **M** (только версии 2 - позиционные центрированные пружинами) = M

ПРИМЕЧАНИЕ:

Возможность монтажа датчика переключения золотника в версии с рукояткой мануального управления (опции ...**H**..., ...**HS**...) доступна по согласованию с производителем.

Вид уплотнения

NBR (для жидкостей на основе минеральных масел) = без обозначения

FKM (для жидкостей на основе фосфатных эмульсий) = V

ПРИМЕЧАНИЯ:

Распределитель следует заказывать в соответствии с кодом описанным в таблице выше.

Распределители с параметрами обозначенными жирным шрифтом могут быть поставлены в более короткие сроки.

Пример кода распределителя : 4WE10E - 62/G24 N Z4 B08 S1 - AB

PONAR Wadowice S.A.
ul. Wojska Polskiego 29
34-100 Wadowice
tel. +48 33 488 21 00
fax. +48 33 488 21 03
www.ponar-wadowice.pl

